



comune di trieste
 piazza Unità d'Italia 4
 34121 Trieste
www.comune.trieste.it
 partita iva 00210240321

DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURA E SPORT

SERVIZIO PROMOZIONE TURISTICA, EVENTI CULTURALI E SPORTIVI

REG. DET. DIR. N. 1418 / 2019

prot. corr. n. 20° - 23/3/69/82 - 2018
 sez 2218

OGGETTO: UEFA European Under 21 Championship. Attività di valorizzazione turistica del patrimonio storico-culturale locale. Affidamento servizi di tour guidati. Impegno di spesa di Euro 3.410,00.- non soggetta a Iva. CIG Z7A289FAE6 e Z9A289FAB3.

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO

premesso che la fase finale dei prossimi Campionati Europei di calcio Under 21 si svolgerà a giugno 2019 in Italia;

richiamate

la Deliberazione Giuntale n. 53 dd. 24.02.2017, immediatamente eseguibile, con la quale, valutata favorevolmente l'opportunità di ospitare nell'ambito del territorio comunale un evento di rilievo internazionale, è stata confermata la candidatura di Trieste quale città ospitante per l'organizzazione dei campionati in oggetto e, allo scopo di formalizzare la candidatura, il Sindaco è stato autorizzato alla firma dell'"Accordo con la città ospitante" e dell'"Accordo per lo Stadio N. Rocco";

la Deliberazione Consiliare n. 16 dd. 03.04.2019, immediatamente eseguibile, avente per oggetto "Documento unico di programmazione (DUP) - periodo 2019–2021 - e Bilancio di previsione 2019- 2021. Approvazione"

rammentato che l'"Accordo con la Città Ospitante" prevede, tra gli altri impegni, che la Città Ospitante partecipi alla promozione dell'evento calcistico organizzando una serie di iniziative per dare adeguata visibilità sul territorio al torneo sportivo;

richiamato l'atto del Sindaco dd. 22.10.2018 con cui:

- la dott.ssa Francesca Locci, Dirigente dell'attuale Servizio Promozione Turistica, Eventi Culturali e Sportivi, è stata nominata "Host City Coordinator" dell'evento ed è stato istituito un Gruppo di Lavoro interno trasversale tra Aree e Servizi comunali composto, oltre che dall'Host City Coordinator, anche da altri dirigenti e funzionari con il compito di

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Giovanni Righi	Tel: 0406754461	E-mail: giovanni.righi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Giovanni Righi	Tel: 0406754461	E-mail: giovanni.righi@comune.trieste.it	

- supportare le attività necessarie alla realizzazione dell'evento;
- il compito di Coordinatore del Gruppo di Lavoro è stato affidato al Vicesegretario Generale, nonché Direttore dell'attuale Dipartimento Scuola, Educazione, Promozione Turistica, Cultura e Sport, dott. Fabio Lorenzut;
- è stato dato mandato alla dott.ssa Francesca Locci e al dott. Fabio Lorenzut di predisporre un progetto "di rete" rivolto alla visibilità della Città, successivamente, ipotizzando attività, eventi e costi da inserire all'interno dei singoli PEG;

viste

la determinazione dirigenziale n. 5086 dd. 31.10.2018, a firma del Vicesegretario Generale, nonché Direttore dell'attuale Dipartimento Scuola, Educazione, Promozione Turistica, Cultura e Sport, dott. Fabio Lorenzut, con la quale è stato costituito il sopracitato Gruppo di Lavoro interorganico tra Aree e Servizi del Comune;

la Deliberazione Giuntale n. 586 dd. 22.11.2018 con cui è stato approvato il "Programma di promozione della Città Ospitante", contenente le proposte di eventi ed iniziative collegate all'organizzazione della fase finale dei Campionati Europei di calcio Under 21 a Trieste, composto da n. 17 azioni specifiche, per una spesa presunta di Euro 271.526,00.-;

rammentato che

- i suddetti Campionati si terranno dal 16 al 30 giugno 2019, con partita inaugurale a Bologna - domenica 16 giugno - e finale a Udine - domenica 30 giugno -;
- a Trieste sono in programma le seguenti partite del Gruppo B:
 - ☞ lunedì 17 giugno 2019 - ore 18.30: Serbia - Austria
 - ☞ giovedì 20 giugno 2019 - ore 21.00: Germania - Serbia
 - ☞ domenica 23 giugno 2019 - ore 21.00: Danimarca – Serbia;
- ai sensi di quanto indicato nell'accordo sottoscritto tra UEFA, FIGC (Federazione Ospitante) e Comune di Trieste (Autorità della Città Ospitante), con riferimento alla "Responsabilità dell'Autorità della Città Ospitante", e, in particolare, relativamente alla voce "Promozione", è previsto che "L'Autorità della Città Ospitante sarà tenuta a promuovere il Torneo nel Territorio della Città Ospitante conformemente ai Requisiti del Torneo e al programma di promozione della Città Ospitante, che dovrà essere sviluppato dalla Federazione Ospitante in collaborazione con l'Autorità della Città Ospitante, e che dovrà includere i seguenti elementi non-esaustivi:
 - ☞ tutte le campagne promozionali progettate al fine di promuovere il Torneo nel Territorio della Città Ospitante;
 - ☞ il programma di allestimento della Città Ospitante, concernente il periodo che intercorre da almeno due (2) settimane prima dell'Incontro di apertura del Torneo, fino a due (2) giorni dopo l'ultimo Incontro del Torneo disputato nel Territorio della Città Ospitante. Il programma di allestimento della Città Ospitante, che dovrà essere sviluppato dall'Autorità della Città Ospitante, dovrà inoltre considerare i seguenti principi:
 - l'Autorità della Città Ospitante sarà responsabile e sarà tenuta a sostenere tutti i costi relativi alla fornitura dei luoghi, alla produzione, all'installazione (incluse le strutture necessarie), alla manutenzione e allo smontaggio dei materiali di allestimento, dei città e del territorio circostante, inclusi, a titolo esemplificativo, le aree del centro città, le strade principali da e per lo Stadio, le aree circostanti i Luoghi ufficiali, le stazioni ferroviarie, l'aeroporto e le aree in prossimità dei

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Giovanni Righi	Tel: 0406754461	E-mail: giovanni.righi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Giovanni Righi	Tel: 0406754461	E-mail: giovanni.righi@comune.trieste.it	

- principali edifici e delle attrazioni turistiche;
- l'Autorità della Città Ospitante dovrà assicurarsi che il materiale di allestimento aumenti la visibilità nel Territorio della Città Ospitante in linea con gli eventi ufficiali del Torneo,
 - l'Autorità della Città Ospitante riconosce e conferma che tali materiali saranno disegnati in conformità con il manuale del marchio di UEFA Under-21 EURO 2019;
 - l'Autorità della Città Ospitante riconosce e conferma che UEFA stabilirà, a suo insindacabile giudizio, il contenuto da esporre su tali materiali.”

considerato che, nell'ambito del sopracitato programma di promozione della Città Ospitante, si rende necessario provvedere, tra le altre cose, all'azione di predisposizione di tour guidati della città, a piedi, al fine di valorizzare il patrimonio storico – culturale locale, il tutto come descritto nella tabella n. 14 - “90 minuti in città” dell'allegato alla sopraccitata Deliberazione Giuntale 586/2018.;

ritenuto, pertanto, di procedere all'affidamento del servizio di realizzazione di una serie di tour guidati della città, a piedi, da realizzarsi nel corso del mese di giugno, a favore dei possessori del biglietto di almeno una delle partite dei Campionati Europei Under 21 elencate in precedenza, quantificando il servizio in n. 31 tour da 90 minuti complessivi, con partenza da piazza Unità d'Italia, alle ore 11, e piazza Ponterosso, alle ore 17.00, nelle seguenti lingue: italiano/tedesco, italiano/inglese e italiano/serbo;

dato atto che, per quanto riguarda il servizio di tour guidati a piedi:

- l'attività di guida turistica può essere svolta, in base alla normativa regionale vigente, solamente da personale qualificato in possesso di requisiti professionali specifici;
- sul territorio di Trieste sono attivi due operatori economici che offrono il servizio di guida turistica avvalendosi di personale in regola con i requisiti professionali richiesti, e precisamente:
 - ☞ Associazione Guide turistiche del Friuli Venezia Giulia (con sede a Trieste in via dello Scoglio 3 - p.Iva 01109940328);
 - ☞ L'angolo Nordest s.r.l. (con sede a Trieste in via Einaudi 1 - p.Iva 01291670329);
- le organizzazioni sopracitate, rispetto alla fornitura dei servizi sopradescritti, hanno comunicato la loro disponibilità con le modalità di seguito dettagliate:
 - ☞ n. 16 tour a cura dell'Associazione Guide Turistiche del Friuli Venezia Giulia, da effettuarsi nelle giornate 1, 2, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 e 23 giugno 2019, al costo unitario di Euro 110,00.- a tour (prestazione non soggetta a Iva ai sensi del comma 22 dell'art. 10 del D.P.R. 633/1972), per un totale di Euro 1.760,00.-;
 - ☞ n. 15 tour a cura di L'Angolo Nord Est s.r.l., da effettuarsi nelle giornate 1, 2, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 e 23 giugno 2019, al costo unitario di Euro 110,00.- a tour (prestazione non soggetta a Iva ai sensi del comma 22 dell'art. 10 del D.P.R. 633/1972), per un totale di Euro 1.650,00.-;

richiamato l'art. 36, comma 2, lettera a) del D. Lgs. 50/2016 e successive modifiche e integrazioni, che prevede la possibilità di procedere mediante affidamento diretto nel caso di importi inferiori ad Euro 40.000,00.-;

atteso che, per quanto riguarda i servizi da rendere, rispettivamente, dagli operatori economici Associazione Guide turistiche del Friuli Venezia Giulia e L'angolo Nordest s.r.l., trattasi di affidamenti diretti di servizi inquadrabili nella fattispecie di cui all'art. 36, comma 2,

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.iy	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Giovanni Righi	Tel: 0406754461	E-mail: giovanni.righi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Giovanni Righi	Tel: 0406754461	E-mail: giovanni.righi@comune.trieste.it	

lettera a) del D.lgs. 50/2016 e di importo, per ciascun affidamento, inferiore a Euro 5.000,00.- e pertanto non rientrante nell'obbligo di contrattualizzazione del servizio tramite piattaforme web, ai sensi del comma 130 dell'articolo 1 della legge 30 dicembre 2018, n. 145;

ritenuto di affidare:

- all'operatore economico Associazione Guide turistiche del Friuli Venezia Giulia (con sede a Trieste in via dello Scoglio 3 - p.Iva 01109940328), la realizzazione di n. 16 tour turistici guidati plurilingue, per un importo totale di Euro 1.760,00.- non soggetti a Iva, CIG Z9A289FAB3;
- all'operatore economico L'angolo Nordest s.r.l. (con sede a Trieste in via Einaudi 1, p.Iva 01291670329) la realizzazione di n. 15 tour turistici guidati plurilingue, per un importo totale di Euro 1.650,00.= non soggetti a Iva, CIG Z7A289FAE6;

dato atto:

- che i servizi di cui sopra verranno a scadenza nell'anno 2019;
- il cronoprogramma dei pagamenti è il seguente:
✍ anno 2019: Euro 3.410,00.-;
- che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i., il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, e' compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio" introdotte dai commi 707 e segg. dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilita' 2016);
- che la spesa oggetto del presente provvedimento non è soggetta alle limitazioni di cui all'art. 6 comma 8 del D.L. 31.05.2010 n. 78, convertito dalla legge 30.07.2010 n. 122, in quanto relativa ad attività istituzionali di valorizzazione dei beni culturali inquadrabili a pieno titolo nelle iniziative "aventi lo scopo di promuovere la conoscenza del patrimonio culturale e ad assicurare le migliori condizioni di utilizzazione e fruizione pubblica del patrimonio stesso" come definito dall'art. 6 del Dlgs. 42/2004 "Codice dei beni culturali e del paesaggio";

visti

l'art. 107 del T.U. delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali (D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267) e l'art. 131 dello Statuto del Comune di Trieste relativamente alla competenza all'adozione dell'atto;

il D.Lgs. 33/2013 in materia di riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni, così come modificato dal D.Lgs 97/2016;

espresso il parere di cui all'art. 147 bis del D.Lgs n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa;

DETERMINA

1. di approvare la spesa complessiva di Euro 3.410,00.= per i servizi descritti in premessa, correlati ai Campionati Europei Under 21 di calcio, in programma nel prossimo mese di giugno;
2. di affidare:

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Giovanni Righi	Tel: 0406754461	E-mail: giovanni.righi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Giovanni Righi	Tel: 0406754461	E-mail: giovanni.righi@comune.trieste.it	

- all'operatore economico Associazione Guide turistiche del Friuli Venezia Giulia (con sede a Trieste in via dello Scoglio 3 - p.Iva 01109940328), la realizzazione di n. 16 tour turistici guidati plurilingue, per un importo totale di Euro 1.760,00.- non soggetti a Iva, CIG Z9A289FAB3;
 - all'operatore economico L'angolo Nordest s.r.l. (con sede a Trieste in via Einaudi 1, p.Iva 01291670329) la realizzazione di n. 15 tour turistici guidati plurilingue, per un importo totale di Euro 1.650,00.= non soggetti a Iva, CIG Z7A289FAE6
3. di dare atto che:
- i servizi di cui sopra verranno a scadenza nell'anno 2019;
 - il cronoprogramma dei pagamenti è il seguente:
 ➤ anno 2019: Euro 3.410,00.-;
 - ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i., il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, e' compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio" introdotte dai commi 707 e segg. dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilita' 2016);
 - la spesa oggetto del presente provvedimento non è soggetta alle limitazioni di cui all'art. 6 comma 8 del D.L. 31.05.2010 n. 78, convertito dalla legge 30.07.2010 n. 122, in quanto relativa ad attività istituzionali di valorizzazione dei beni culturali inquadabili a pieno titolo nelle iniziative "aventi lo scopo di promuovere la conoscenza del patrimonio culturale e ad assicurare le migliori condizioni di utilizzazione e fruizione pubblica del patrimonio stesso" come definito dall'art. 6 del Dlgs. 42/2004 "Codice dei beni culturali e del paesaggio";
4. di impegnare la spesa complessiva di Euro 3.410,00.- al capitolo di seguito indicato:

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2019	0019051 0	EVENTI, PUBBLICITA' E TRASFERTE PER MANIFESTAZIONI PROMOZIONALI PER IL TURISMO	01646	U.1.03.02.02.00 5	00403	07282	N	3.410,0 0	2019:3410, 00

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO
(dott.ssa Francesca LOCCI)

Trieste, vedi data firma digitale

Documento sottoscritto con firma digitale
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.iy	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Giovanni Righi	Tel: 0406754461	E-mail: giovanni.righi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Giovanni Righi	Tel: 0406754461	E-mail: giovanni.righi@comune.trieste.it	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: LOCCI FRANCESCA

CODICE FISCALE: LCCFNC65S67L424U

DATA FIRMA: 30/05/2019 12:51:08

IMPRONTA: 219251AF02D20F4EF9580EBA04C76A8A84D1C7516967CCE39713C030EE186438
84D1C7516967CCE39713C030EE186438E083BCB171D4C8FAA769E4D261FCE98D
E083BCB171D4C8FAA769E4D261FCE98DE146DEEECC2792167AA12AC078829B1C
E146DEEECC2792167AA12AC078829B1C4769215C79E454CFF4EDCE51DEA84047